

Coromines ja té publicada una nota, on, entremig d'altres noms de la península, i en particular l'andalús *Santaella*, explica breument l'origen de tots i de *Sencelles*.³²

Resumint el que es refereix particularment a *Sencelles*, aquest nom és idèntic al *Sencelles* del Camp de Tarragona (generalment ortografiat *Centcelles*). Aquest apareix sovint en els documents, llatinitzat CENTUM CELLAS, però per molt llatí que això sembli ha resultat que no eren més que llatinitzacions de notari. La important ciutat de la Manxa, *Chinchilla*, i el riuet *Xinxilla*, de la Plana de Castelló, tenen el mateix origen; i l'andalús *Santaella*, que venia de *Santaġela*, resulta, en el fons, ésser el mateix. Notem en particular que haver anomenat un paratge 'cent celles', té tot l'aire d'una exageració increïble: que un lloc s'anomeni la Cella, o Dues Celles, es comprèn bé, però aquí n'hi hauria cent...

Tot plegat sembla venir del diminutiu del llatí SENTIX, -ĪCIS, 'mata d'espines', d'on provenen els noms de poblacions catalanes *la Sentiu* (n'hi ha tres) i el derivat *Sentigosa*. Tots els noms mossàrabs, citats abans, vénen del diminutiu SENTICELLAS. L'única diferència és que el nom valencià com el manxec i l'andalús, han conservat la forma mossàrab de la consonant -c- que és *ch* (o *x*), i el nom del Camp de Tarragona i de Mallorca la presenta catalanitzada en -c-; o bé T + c^e donà -ts- (= ç), tal com hem vist de *Sant(a)-Cirga*, equiparant-la a -TĪ-

SETRÍ, Pont (Sant Joan, Mall. 28, t-7)

És un pont sobre el torrent important que des d'Horta baixa cap a Boscana, tributari del gran torrent de na Borges. El Mapa Despuig marca sobre aquest torrent dos ponts, dels quals aquest és el de més avall. Imaginem, doncs, que aquest nom sigui el prolongament mossàrab del llatí PONTEM SUBTERIOREM, que evolucionà en *sotruír*, dissimilat normalment en *setruír* i reduït a *setrir*. Evolució de diftong condicionada per la repug-

segons la documentació de la Ciutat de Mallorca (1232-1276/1229-1300) a FRB, III, p. 116 ss.

29. Pablo CATEURA BENÑASSER, *Mallorca y la política patrimonial...* en «Estudis Baleàrics», 1982, II/6, p. 124.

30. Bartolomé FONT OBRADOR, *Historia de Llucmajor*, 5 vols. (Palma de Mallorca, Gràfiques Miramar, 1972-1986), vol. I, p. 242.

31. Mn. Antoni PONS I PASTOR, *Constitucions e ordinacions del Regne de Mallorca (segles XIII-XV)*, vol. II (Palma de Mallorca, Imp. Guasp, 1934), p. 66.

32. Joan COROMINES, *Tópica Hespérica. Estudio sobre los antiguos dialectos, el substrato y la toponimia romance*, 2 vols. (Madrid, Ed. Gredos, 1972) i *Estudis de toponímia catalana* (Barcelona, Barcino, 1965-1970), vol. II, p. 154.